

Échelles de Fonctionnement Psychodynamique EFP

Nom patient : Cas # : Nom évaluat.: Date:

Per Høglend MD, Kjell-Petter Bøgwald MD, Øystein Sørbye MD, Oscar Heyerdahl MD, Alice Marble Psy. D.,
Mary Cosgrove Sjaastad MD and Svein Amlo MD.

(Révision Mai 1997)

Traduction : Jean-Michel Thurin MD, Brigitte Lapeyronnie MD, Monique Thurin LD, Ph
et François Sauvagnat PhD.

QUALITÉ DES RELATIONS FAMILIALES

QUALITÉ DES RELATIONS AMICALES

RELATIONS SENTIMENTALES/SEXUELLES

TOLÉRANCE AUX AFFECTS

INSIGHT

RÉSOLUTION DE PROBLÈME ET CAPACITÉ D'ADAPTATION

- Lire chaque échelle, écrire le score au niveau descriptif approprié dans la marge.
- Si vous n'avez pas la capacité de réaliser une évaluation ou si l'échelle n'est pas applicable, écrire 0.
- Établir le score sur le fonctionnement moyen durant les trois ou quatre derniers mois.
- Ce sont les compétences, aptitudes et capacités personnelles accessibles au sujet qui doivent être cotées, pas simplement les comportements de surface.
- Les attitudes, l'insight, les planifications, compétences relationnelles, etc., peuvent changer ou ne pas changer indépendamment de la psychopathologie.
- Ne pas utiliser uniquement les cotations situées au milieu de l'échelle.
- Éviter les effets de halo (la pathologie sévère dans un domaine contamine la cotation de l'item suivant).
- Éviter de coter une pathologie sévère en regardant trop sous la surface par inférence.
- Réfléchir sur vos propres traits et attitudes afin d'éviter de donner au patient des cotations « sévères » pour des traits opposés aux vôtres, ou des cotations « hautes » pour des traits qui gratifient vos besoins.
- Exprimez clairement les jugements de valeur inévitables.

ÉCHELLE D'ÉVALUATION GLOBALE DU FONCTIONNEMENT (GAF, Semaine précédente).

1. Qualité des relations familiales

La qualité des relations à la famille ou à ses substituts importants (si les parents ne sont pas disponibles). Une bonne qualité implique une réciprocité appropriée, une aptitude à donner et à recevoir, un engagement adéquat, une aptitude à faire confiance et à être digne de confiance, une sensibilité émotionnelle, une aptitude à considérer la perspective de l'autre, une aptitude à décrire de façon vivante les proches dans leurs dimensions externes et internes. Elle implique un sentiment d'être nécessaire et un sens de l'appartenance. Si les parents proches ne sont pas vivants, évaluer les relations à partir du souvenir/de la relation d'objet internalisée. La capacité de concilier les imperfections des parents et de tirer le meilleur des relations devrait être considérée.

- 100 Qualité supérieure des relations avec tous les membres proches de la famille. Les relations sont sûres, chaleureuses, ouvertes avec respect et intérêt. Le sujet est admiré pour son aptitude à être émotionnellement sensible et à comprendre la perspective des autres. Les autres sont décrits de façon claire et vivante comme des individus uniques. Épisodes transitoires de conflit ou de frustration, justifiés par les circonstances et aisément résolus.
- 91
- 90 Relations avec la famille chaleureuses, ouvertes et réciproquement enrichissantes. Les autres membres de la famille sont généralement vus comme des personnes ouvertes, dignes de confiance et sensibles. Conflits ou frustrations justifiés par les circonstances et aisément résolus.
- 81
- 80 Relations bonnes, stables et réciproquement enrichissantes. Problèmes de courte durée ou limités à un seul autre membre important de la famille. Les conflits peuvent être douloureux sans compromettre l'engagement de base et la sécurité. Le sujet montre une aptitude raisonnable à concilier les imperfections des membres importants de la famille.
- 71
- 70 Quelques relations familiales éprouvées comme problématiques par le sujet, mais qui peuvent sembler normales à d'autres. Peut décrire les membres de la famille comme des êtres distincts en termes de fonctions et aussi de sentiments, attitudes et valeurs. Tendance à être modérément dans l'autosacrifice ou l'exploitation, sur impliqué ou sous impliqué, modérément soupçonneux ou crédule, dépendant ou refusant la dépendance dans des situations problématiques. Le sujet peut être moins libre du fait de son besoin de s'opposer ou de se conformer aux introjections parentales.
- 61
- 60 Tendance à prendre les rôles de contrôle et/ou de soumission dans la famille. Expérience limitée de chaleur, d'ouverture, de gratification et de confiance. Peut éviter le conflit ou la douleur personnelle en gardant de la distance, ou par un comportement passif ou de sacrifice. Décrit les proches de telle façon qu'il est difficile de visualiser et de se souvenir des personnes décrites. Peut être pré-occupé par les défauts des membres de la famille ou par l'obtention de soutien des objets parentaux.
- 51
- 50 Problèmes considérables en lien à plusieurs membres de la famille. Se sacrifie ou est dans l'exploitation, sensiblement soupçonneux ou crédule, très facilement dérangé par les demandes ou émotionnellement détaché des proches. Sévère difficulté à comprendre les autres ou à prendre en compte leur perspective. Décrit les autres superficiellement, de manière stéréotypée ou nettement conflictuelle.
- 41
- 40 Contact minimal avec la famille ou relationnelles gravement inadaptées de façon chronique. Aucune satisfaction mutuelle ; exploitation, détachement émotionnel, suspicion grave. Autres membres de la famille décrits globalement et concrètement ou suivant une perspective fortement égocentrique. Peut avoir durablement une relation sévèrement dépendante avec les figures parentales.
- 31
- 30 Forte peur du contact. Très isolé. Un certain contact avec des membres de la famille, uniquement s'ils sont tolérants avec le sujet.
- 21
- 20 Retrait total de tout contact avec la famille. Extrême suspicion ou délire envers la famille. Ne peut vivre avec sa famille.
- 11
- 10 Le fonctionnement mental désorganisé rend la communication avec la famille impossible ou dangereuse.
- 1

2. Qualité des relations amicales

La qualité des relations interpersonnelles non sexuelles implique une réciprocité appropriée comme l'aptitude à donner et à recevoir des autres, un engagement adéquat, une aptitude à faire confiance et à être digne de confiance, une sensibilité émotionnelle, une aptitude à prendre en compte la vision de l'autre, une aptitude à décrire de façon vivante les autres dans leurs dimensions externe et interne. Implique un sentiment d'être nécessaire et un sens de l'appartenance.

- 100 Qualité supérieure des relations avec tous les amis intimes. Les relations sont sûres, chaleureuses, ouvertes, avec respect et sollicitude. Plusieurs relations durables et aussi une ouverture envers de nouveaux amis. Sujet admiré pour son aptitude à être émotionnellement sensible et à comprendre la perspective des autres. Les autres sont décrits de façon claire et vivante comme des individus uniques à partir d'un large éventail de dimensions internes et externes. Episodes transitoires de conflit ou de frustration justifiés par les circonstances et aisément résolus.
- 91
- 90 Relations chaleureuses, ouvertes et réciproquement gratifiantes avec les amis. D'autres personnes sont généralement considérées comme acceptantes, dignes de confiance et sensibles. Conflits et frustrations justifiés par les circonstances et aisément résolus.
- 81
- 80 Relations bonnes, stables, mutuellement gratifiantes. Problèmes de courte durée ou limités à une personne significative. Des conflits avec les autres peuvent être douloureux sans compromettre l'engagement et la sécurité de base.
- 71
- 70 Quelques relations éprouvées comme problématiques par le sujet, mais qui peuvent sembler normales à d'autres. Peut décrire les autres significatifs comme des êtres distincts en termes de fonctions et également de leurs sentiments, attitudes et valeurs. Tendance à se sacrifier ou à exploiter l'autre modérément, à être trop ou pas assez impliqué, modérément soupçonneux ou crédule, dépendant ou refusant la dépendance dans des situations problématiques. Peut être préoccupé de parvenir à être accepté par quelques autres.
- 61
- 60 A une ou plusieurs amitiés de longue durée. Tendance à prendre des rôles de contrôle et/ou de soumission. Expérience limitée de chaleur, ouverture, gratification et confiance. Peut éviter le conflit ou la douleur personnelle en gardant de la distance, ou par un comportement passif ou d'autosacrifice. Décrit les autres de telle sorte qu'il est difficile de visualiser et de se souvenir de la personne qui a été décrite.
- 51
- 50 Amitiés la plupart du temps de courte durée, intermittentes ou distantes. Dans l'autosacrifice ou l'exploitation, nettement soupçonneux ou crédule, très facilement dérangé par les demandes ou détaché émotionnellement. Sévère difficulté à comprendre les autres. Décrit les autres superficiellement, de manière stéréotypée ou nettement contradictoire.
- 41
- 40 Contact minimal avec les amis. Aucune satisfaction mutuelle ; exploitation, détachement émotionnel, suspicion sévère. Les autres sont décrits globalement et concrètement ou suivant une perspective fortement égocentrique. Peut avoir durablement une relation aux figures parentales sévèrement dépendante.
- 31
- 30 Forte crainte du contact. Très isolé. Un certain contact avec les proches ou le service social s'ils sont tolérants vis-à-vis du sujet.
- 21
- 20 Retrait total. Soupçon extrême ou délire d'influence sur les autres. Ne peut pas vivre avec sa famille.
- 11
- 10 Le fonctionnement mental désorganisé rend la communication impossible.
- 1

3. Relations sentimentales/ sexuelles

S'il n'y a pas de relation sentimentale actuelle du fait d'une mort ou d'un divorce, la capacité du patient d'établir des relations devrait être évaluée à partir d'expériences antérieures. La qualité des relations sentimentales implique l'intérêt sexuel, l'éveil, le plaisir, l'initiative et la souplesse. Un sentiment de base de sécurité, de signification émotionnelle et de confiance. La dépendance mature implique l'aptitude à devenir émotionnellement dépendant de son partenaire, mais également l'aptitude à faire le deuil des pertes. Voir le partenaire comme une personnalité unique implique une aptitude à décrire l'autre à travers un large éventail de dimensions internes et externes et un développement dans le temps.

- 100 Apte à établir une relation à long terme caractérisée par des échanges mutuels profonds d'amour, de la confiance, et une dépendance mature. Disponibilité à permettre une vulnérabilité émotionnelle. Intérêt sexuel actif, initiative et abandon au plaisir. L'essentiel de la personnalité unique de l'autre est bien décrite par le sujet. Un sens du développement et de l'approfondissement de la relation au cours du temps. Les problèmes et les conflits sont facilement résolus. La qualité de la relation inspire également le sujet dans d'autres domaines de la vie. Peut impliquer des capacités inhabituelles de soutien mutuel en période de crise.
- 91
- 90 Apte à établir une relation à long terme caractérisée par l'amour, la confiance, une dépendance réciproque mature, ainsi qu'un plaisir sexuel actif et varié. Épisodes passagers de frustration et de doute justifiés par les circonstances et facilement surmontés. Bonne aptitude de soutien mutuel en
- 81 période de crise.
- 80 Relation fondamentalement stable et mutuelle avec plaisir sexuel. Réceptivité émotionnelle et compréhension réciproque dans la plupart des domaines. Une aire circonscrite d'inhibition ou de conflit peut exister. Le stress externe peut mener à des périodes de conflit, de doute, ou de dysfonctionnements mineurs.
- 71
- 70 Peut établir une relation sentimentale avec une stabilité raisonnable, une confiance, un soutien et une compréhension mutuels, mais de l'ambivalence et des fluctuations dans le climat émotionnel existent. Peut fantasmer à propos de ou même rechercher de temps en temps un autre partenaire, ou redouter que le partenaire préfère quelqu'un d'autre. Inhibitions/dysfonctionnements sexuels en période de stress. Généralement pas de remise en question de l'engagement de base au partenaire en dépit de quelques limitations de qualité de la relation.
- 61
- 60 Peut établir des relations à long terme, mais caractérisées par moins de réciprocité et de satisfaction. Enclin à la dévalorisation ou au surinvestissement de la relation en période de difficulté modérée. Craintes d'être emprisonné ou rejeté par le partenaire. Désir sexuel, ou dysfonction, ou initiative inhibés. Partenaire décrit comme un être distinct, mais sans qu'il soit distingué des autres comme un être unique. Tendance à cliver les relations sentimentales et sexuelles. Conduites de soumission, de dominance/contrôle.
- 51
- 50 Difficulté à établir des relations sexuelles durables. Manque d'implication, de confiance et de réciprocité. Intérêt sexuel ou comportement très libre uniquement occasionnel. Recherche à l'extérieur des partenaires inappropriés. Tentative (brève) de relations non réciproques.
- 41
- 40 Seulement de brèves rencontres, accompagnées de sentiments sévèrement ambivalents. Désir / satisfaction dépendant de perversions ou d'accessoires érotiques. Décrit les partenaires potentiels en terme de frustration ou de satisfaction personnelle.
- 31
- 30 Ne peut pas initier des relations sexuelles. Fantasme plutôt que véritables relations. Crainte d'engloutissement. N'éprouve aucun intérêt pour le sexe, ou des perturbations sévères conduisent à éviter le rapport sexuel. Expériences sexuelles occasionnelles avec des prostituées.
- 21
- 20 Identité sexuelle très fragile. Pas de relations. Fantasmes pervers.
- 11
- 10 Pas d'identité sexuelle. Fantasme primitif, indifférencié, fragmenté.
- 1

4. Tolérance aux affects

Cette dimension recouvre l'aptitude à éprouver, différencier et exprimer (verbalement et non verbalement) des affects variés. Elle inclut l'aptitude à établir un laps de temps entre les sentiments et l'exécution de défenses et de comportements automatiques. Le contrôle de l'impulsivité et la tolérance à la frustration font partie de cette dimension. Des variables telles que l'alexithymie et l'inauthenticité sont partiellement associées à cette dimension.

- 100 Aptitude inhabituelle à éprouver la richesse des affects, à les différencier avec précision et à les exprimer de manière appropriée et variée, y compris les plus forts tels que la colère, la tristesse, le mépris, la peur, la joie, l'excitation, la honte, l'angoisse et le sentiment d'attachement. Haute
91 tolérance aux sentiments mélangés et à l'ambiguïté.
- 90 Même les affects intenses sont bien différenciés et exprimés avec souplesse. Les symptômes ne
81 se développent pratiquement jamais (anxiété, dépression). Un certain évitement ou une restriction de l'affect peut survenir occasionnellement dans des conditions de stress important, mais généralement accès élevé à l'émotionnel.
- 80 Peut éprouver des affects intenses avec une aptitude raisonnable à différencier et à exprimer des
71 sentiments. Des symptômes transitoires ou un évitement surviennent, ou une certaine limitation des buts ou une diminution de la concentration.
- 70 Des déceptions sévères peuvent conduire à des symptômes bénins, un certain évitement, une
61 expérience restreinte et une différenciation moins grande (frustration, souci, incertitude, rumination d'indécision, joie émoussée). Des expressions inappropriées (emportements, perte d'espoir) et/ou une restriction des ambitions et des buts surviennent.
- 60 Les déceptions conduisent relativement souvent à une restriction ou à un déni des affects, à des
51 emportements ou à des plaintes passives, ou à des symptômes (anxiété, dépression, phobies, conversion) et à une moins grande différenciation des sentiments. Surviennent un évitement de l'expression et/ou une restriction des buts.
- 50 Des déceptions potentielles, des revers ou des changements conduisent souvent à un évitement,
41 une restriction des buts et à des symptômes plus sévères et durables. Surviennent un éprouvé relativement indifférencié des sentiments (distant, anéanti, peu vivant, surexcité, déficient, insensible) et une expression inadaptée telle que plainte désespérée, emportements fréquents inappropriés ou passages à l'acte.
- 40 Les déceptions conduisent régulièrement au désespoir, au passage à l'acte ou à des symptômes
31 sévères. Manque d'aptitude à différencier les affects.
- 30 Des déceptions même mineures ou potentielles conduisent à des réactions sévères de détresse et
21 de désespoir. Expression chaotique des affects. Des symptômes psychotiques peuvent se développer.
- 20 Ne peut exprimer aucun sentiment cohérent, passages à l'acte très sévères, excitation maniaque.
11 A besoin d'une certaine assistance extérieure.
- 10 Fonctionnement mental psychotique continuellement désorganisé, en besoin d'assistance perma-
1 nente.

5. Insight

Cette dimension recouvre la compréhension cognitive et émotionnelle des principales dynamiques de conflits internes, des configurations interpersonnelles associées et des comportements répétés qui leur sont relatifs et leur connexion à des expériences passées. Aptitude à comprendre et à décrire sa propre vulnérabilité, ses réactions au stress et ses aptitudes d'adaptation.

- 100 Aptitude inhabituelle à décrire véritablement ses désirs, ses peurs, ses défenses, le comportement qui leur est associé et leurs liens à des expériences antérieures (enfance). Conscience élevée de sa propre vulnérabilité, de ses attitudes et conduites interpersonnelles et de ses bénéfices secondaires. Ouvert et curieux, réfléchit aux multiples niveaux et significations de l'expérience. Jugement réaliste de soi et des autres.
- 91
- 90 Peut rendre compte de ses conflits internes, des problèmes associés, de comportements répétitifs et de leurs liens à des expériences antérieures. Conscient de sa propre vulnérabilité et de ses réactions au stress. Sens tolérant et réaliste de soi et des autres dans les conflits interpersonnels.
- 81 Peut se sentir désabusé, mais sans amertume ni désespoir.
- 80 Peut rendre compte de ses conflits internes les plus importants, des problèmes associés, de modalités de comportements et d'attitudes personnelles répétitives. Des liens à une expérience antérieure peuvent être en partie oubliés. Conscient de sa propre vulnérabilité, de ses réactions de stress et de ses capacités d'adaptation. Peut se faire des reproches excessifs ou en faire aux autres dans les conflits interpersonnels, mais réfléchit librement, observe ses propres réactions et en tire un enseignement (intégration). Généralement curieux et tolérant. Attentes réalistes du futur.
- 71
- 70 Reconnaît, mais ne peut clairement décrire l'association complexe entre une expérience passée, des conflits internes, des problèmes actuels et des comportements répétitifs. Assez conscient de sa propre vulnérabilité, de sa force et de ses réactions au stress. Tendance à se faire des reproches excessifs ou à les faire aux autres dans les conflits. Occasionnellement un comportement ou une attitude peuvent être méconnus, mais réfléchit et s'observe dans d'autres domaines.
- 61
- 60 La compréhension des conflits internes, de leurs associations à des expériences passées et présentes et au comportement n'est pas toujours claire ou moins intégrée émotionnellement ou "apprise". Jugement inapproprié de soi et des autres, mais aptitude à observer et à réfléchir avec le temps. Vulnérabilité et réactions au stress constituent parfois une surprise. Certaines attitudes et certains comportements défensifs méconnus. Visions rigides des aspects moraux. Peut chercher des solutions superficielles. Reconnaît les symptômes comme des signes de perturbation.
- 51
- 50 Idées superficielles "appprises" ou trompeuses des conflits internes et des expériences passées et présentes. Distorsions du jugement de soi par rapport à celui des autres même quand il n'y a aucun conflit. Sentiments douloureux associés à de durs reproches vis à vis de soi ou faussement attribués à des facteurs externes. Peu ou pas de réflexion sur les motivations personnelles, absence de conscience d'aspects importants d'attitudes et de comportements (fondamentalisme). Peut nier les symptômes comme signes de perturbation. Pessimisme ou optimisme excessifs.
- 41
- 40 Ne reconnaît pas les associations entre le comportement et les composantes dynamiques internes. Perceptions/jugement de soi ou des autres sévèrement perturbés. Désavoue les réactions personnelles douloureuses. Peut décrire des expériences internes mais d'une manière stéréotypée, confuse ou trompeuse. Nie les signes de perturbation mentale.
- 31
- 30 Grande difficulté à décrire les expériences internes. Ne reconnaît pas les associations entre les expériences internes et le comportement personnel. De sévères distorsions / des idées délirantes peuvent être présentes.
- 21
- 20 Fonctionnement mental désorganisé ou fragmenté. Rupture de l'épreuve de réalité. Besoin d'aide
- 11 extérieure.
- 10- Continuellement désorganisé, en besoin d'aide permanente.
- 1

6. Résolution de problème et capacité d'adaptation

Cette dimension recouvre l'aptitude à prendre en main de façon souple toute situation difficile et à s'affirmer sans développer de symptômes, un évitement ou des actions inadaptées. L'auto-observation et la planification peuvent ou ne peuvent pas être utilisées pour renforcer la performance. L'aptitude à intégrer les domaines habituels et aussi à en explorer de nouveaux s'accorde avec le plaisir dans des activités jouées et de récréation et la poursuite de buts ayant une signification.

- 100 Aptitude peu commune à résoudre des problèmes, inventif et flexible dans tous les domaines, carrière, famille actuelle, famille d'origine, amis, temps libre, buts de la vie. Admiré pour sa chaleur, son intégrité, sa sagesse, son initiative et son caractère joyeux.
- 91
- 90 Fonctionnement adaptatif élevé dans tous les domaines. Peut parfois se sentir inquiet ou découragé par des situations difficiles, mais utilise l'auto-observation, la réflexion, l'affiliation et la planification pour résoudre les problèmes ; humour, créativité.
- 81
- 80 Peut occasionnellement se sentir inquiet ou tenter d'éviter des situations critiques. Peut se retirer ou être en compétition intense, mais mal à l'aise dans les situations de rivalité. Parfois limite ses ambitions personnelles ou est conduit à leur accomplissement complet. Sens de la direction et poursuite de buts parfois peu clairs. Peut se maintenir trop dans l'habituel ou explorer trop de nouveaux domaines. S'engage avec plaisir dans des activités sociales et récréatives.
- 71
- 70 Parfois anxieux ou déprimé dans des situations critiques. Actions occasionnellement inadéquates en réponse au stress (agressivité ou inhibition de colère justifiée). Peut éviter un ou deux domaines, tels que ne pas parvenir à demander des promotions ou être incapable de changer une relation intime insatisfaisante. Peut avoir peu de passe-temps ou d'intérêts ou un plaisir quelque peu entravé dans des activités de récréation. Peut se confiner à des activités habituelles et bien connues, ou s'engager dans trop de nouveaux domaines.
- 61
- 60 Développe des symptômes, évite ou agit de façon inappropriée (agressivement ou docilement) dans des situations critiques et difficiles, ou ne parvient pas à poursuivre des buts ayant du sens. N'ose pas initier des relations sentimentales désirées ou ne parvient pas à poursuivre des buts réalistes de carrière. Peut montrer de la rigidité ou maintenir des habitudes mal adaptées ou ne pas parvenir à se libérer de situations inhibitrices ou destructrices. Plaisir restreint ou actions sans but (compensatoires), égoïsme marqué.
- 51
- 50 Symptômes sévères, évitement, ou comportement antisocial/passage à l'acte ou autres actions fortement inappropriées en réponse non seulement à des situations critiques mais également à des défis plus ordinaires. Plaisir empêché, restrictions de vie dans plusieurs domaines. Manque de sens de direction et de réalisation de soi.
- 41
- 40 Submergé par les défis ordinaires de la vie dans plusieurs domaines. Se retire de la plupart des situations difficiles et ne prend dans l'ensemble aucune responsabilité. Symptômes graves ; exécution passive, dépendante, ou extrêmement rigide. Communication peu claire. Perturbation sévère de la vie de famille et activités de loisirs très restreintes.
- 31
- 30 Capacité d'adaptation très limitée ou absente. Ne peut pas fonctionner convenablement dans presque tous les domaines. Accablé par des activités quotidiennes ordinaires, perturbations graves de l'aptitude à communiquer.
- 21
- 20 A besoin d'assistance pour résoudre les problèmes de la vie quotidienne. Actions graves auto-destructrices ou dangereuses.
- 11
- 10 Fonctionnement mental désorganisé continu.
- 1